Bienes Comunes y Sociedad

“Con el turno no más…” Sentidos en torno a la tierra y el agua en La Rioja

Meanings surrounding land and water in La Rioja

Marilina del Valle Truccone
Universidad Nacional de Villa María Instituto de Investigación y Formación en Administración Pública, Argentina
Universidad Nacional de Córdoba, Centro de Conocimiento, Formación e Investigación en Estudios Sociales. CONICET-UNVM, Argentina
maritruccone@unlar.edu.ar
https://orcid.org/0000-0001-6199-1002
Tomás Vera Barros
Universidad Nacional de La Rioja, Argentina
tverabarros@unlar.edu.ar
https://orcid.org/0009-0004-7374-9263

Millcayac vol. XII núm. 23 1 8 2026

Universidad Nacional de Cuyo
Argentina

Recepción: 29 Abril 2026
Aprobación: 01 Julio 2026

Resumen: El presente trabajo tiene como propósito problematizar los sentidos en torno a la tierra y el agua en La Rioja en la Cantata Riojana, en particular del canto “El reparto del agua”. Este canto en particular encierra una significatividad para reflexionar en torno a la composición de la escena rural de la provincia y de la configuración de sentidos circulantes en torno a la disponibilidad/escasez del recurso hídrico y los contextos de enunciación de ciertas voces que parecen encontrarse condenadas al olvido. En términos analíticos, interesa analizar los sentidos construidos sobre la ruralidad y su característica situada en la provincia, dando cuenta de un análisis discursivo de lo social *entre* texto y contexto.
Palabras clave: La Rioja, agua, tierra, olvido, escenas rurales.

Abstract: This paper aims to problematize the meanings surrounding land and water in La Rioja as expressed in the *Cantata Riojana*, particularly in the song “El reparto del agua.” This specific piece holds particular significance for reflecting on the composition of the province’s rural landscape and on the configuration of circulating meanings related to the availability/scarcity of water resources, as well as the contexts of enunciation of certain voices that appear to be condemned to oblivion. From an analytical standpoint, the focus is on examining the meanings constructed around rurality and its situated character within the province, offering a discourse-based analysis of the social at the intersection of text and context.
Keywords: La Rioja, water, land, forgot, rural scenes.

PDF generado automáticamente a partir de XML-JATS por Redalyc
Infraestructura abierta no comercial propiedad de la academia

El presente trabajo ensayístico tiene como propósito problematizar los sentidos en torno a la tierra y el agua en La Rioja en la Cantata Riojana, en particular del canto "El reparto del agua". Este canto, como parte de la obra publicada en 1985, se articula en un entramado de sentidos sobre la disponibilidad del agua condensados en sus versos; pero que en la realidad riojana sigue despertando problemas, opiniones, políticas públicas y, más que nada, vivencias que se enlazan a la cuestión histórica de la sed en La Rioja (Bravo Tedín, 1987). De esta manera, se considera un enfoque discursivo de lo social para dar cuenta de las articulaciones de sentido respecto de las implicancias sobre el uso del agua en este escenario provincial.

Estudios sobre la cuestión del agua y la tierra en la provincia ponen de manifiesto el nudo problemático entre una y otra dimensión, dando cuenta de una histórica problemática asociada a la escasez de agua y las formas del reparto de la tierra (Margulis, 1968; Bravo Tedín, 1987; Folledo, 2016). Precisamente, se puede observar una modulación singular en demandas construidas en torno a la actividad productiva, las cuales se hacen eco de los devenires históricos sobre esta particularidad entre tierra y agua en la provincia de La Rioja. Tal cual señala Vera Barros, se observa que "En el mismo territorio político (la provincia) co-existen la región andina, los valles y Los Llanos, que exhiben en sus literaturas la relación entre el sustrato (lo mineral, lo vegetal y lo animal) y la expresión" (Vera Barros, 2023: 6-7). Por cuanto, identifica el autor, las dos primeras regiones suponen zonas fecundas e irrigadas por la presencia de los montes en pie mostrando significantes eufóricos, como los afectos y el carnaval. Mientras que la zona de los llanos se significan en escenarios disfóricos, centralizado en una tierra sin agua constituye una tierra sin Dios (Vera Barros, 2023).

Así, tierra y agua son dos elementos que se encuentran atravesadas de manera ineludible por el costoso acceso al agua, encadenadas a una situación de atraso productivo que sobreviene como condición de persistencia de estas formas organizacionales en el latifundio y los turnos de agua (Truccone, 2022). De este modo, este canto en particular encierra una significatividad para reflexionar en torno a la composición de la escena rural de la provincia y de la configuración de sentidos circulantes en torno a la disponibilidad/escasez del recurso hídrico y los contextos de enunciación de ciertas voces que parecen encontrarse condenadas al olvido (Vera Barros, 2023).

En términos analíticos, interesa analizar los sentidos construidos sobre la ruralidad y su característica situada en la provincia, dando cuenta de un análisis discursivo de lo social *entre* texto y contexto. En esta línea, consideramos que el discurso, en su estatus ontológico posestructuralista, es producto de prácticas articulatorias que le dan sentido a objetos, acciones políticas o instituciones, dentro de esa configuración social. Por ello, existe una discursividad de lo social en

tanto que determinados elementos adquieren identidad a partir de su inserción en discursos y lógicas políticas (Truccone, 2017).

Siguiendo las formulaciones de Laclau, es importante señalar que el discurso es el punto por el cual se puede redescribir la vida social. De esta manera, no existe una exterioridad que genere un fundamento único sobre los significados de la vida social; dado que esos mismos elementos pueden ser reinterpretados por discursos diversos, otorgándoles también sentidos diversos (Laclau, 2004).

En esta dirección, lo social se compone de relaciones antagónicas, dando cuenta de la imposibilidad de constitución de un orden completo y sin fisuras. El carácter contingente de las significaciones implica la configuración de antagonismos, lo que viene a dar cuenta del límite que establece una delimitación entre un ellos y un nosotros. Por lo tanto, la constitución objetiva de la realidad deviene en una operación puramente relacional al respecto de las condiciones de su existencia (Laclau y Mouffe, 1987; Laclau, 2005). De esta manera, frente a aquellas nociones por las cuales tanto las relaciones sociales, como las instituciones e identidades se encuentran definidas de una vez y para siempre, oponemos la lectura que da cuenta de la constitución precaria y contingente, tanto de los roles como prácticas sedimentadas de los sujetos y de las instituciones (Truccone, 2017).

El turno de agua se configura entonces como una institucionalidad que encierra lógicas de poder y posee implicancias en la articulación de significaciones respecto de la tenencia de la tierra. A modo de contextualización, en la provincia de La Rioja el reparto del agua se realizaba por turnos pertenecientes a la parcela de tierra en cuestión. Entonces los turnos del agua se encontraban relacionados a los títulos de propiedad de la tierra. Esta situación de tenencia perfecta era más bien la excepción, en tanto abundaba la tenencia imperfecta de la tierra y las horas de riego se administraban más bien a través de usos y costumbres heredados (Margulis, 1968; Olivera, 2001).

Barajando las consideraciones de este marco referencial, en el canto elegido se deja observar el inicio y reiteración del nomás que se escribe en dos variables formas: nomás y no más. Desarrollando escuetamente que solo hay turno, porque agua no hay, ni abunda ni sobra. Se constituye en la expresión de un nomás que desarrolla una dolorosa escasez,

> Como contestó un chuqueño
>
> – ¿Está de turno, don?
>
> – Turno nomás, porque agua no hay. (Cantata Riojana, 1985)

La escasez de agua es política, es un elemento que ronda a la problemática de la escasez. Se constituye una alusión directa a que el reparto y la disponibilidad del recurso hídrico no es una cuestión de la naturaleza, sino político. Destacándose este elemento a continuación:

PDF generado automáticamente a partir de XML-JATS por Redalyc
Infraestructura abierta no comercial propiedad de la academia

Así era el gobierno

de esta amada ciudad

unos pocos con el agua del mando

el resto

con el turno no más. (Cantata Riojana, 1985)

En la estrofa se observa que el gobierno tiene el agua que se significa en el (bastón de) mando del gobierno, en tanto el ejercicio de gobernar se implicaba para unos pocos y también en dicho ejercicio, de mantener el estado de situación de que esos pocos tienen el agua. Al mismo, tiempo, se construye un otro, un resto bajo una concepción de multitud, como un resto mayoritario que sólo se queda con el turno. Con la posesión normativa del turno, pero con la imposibilidad de acceder al agua.

La denuncia contenida al orden establecido continúa:

Y es que gobernar

no es cosa para todos;

hay que tener

un apellido

un naranjal

y además estar de turno

y con el agua

y el manantial. (Cantata Riojana, 1985)

Allí, en la estrofa, hay una asociación de que el orden político es para pocos, no existe un pueblo mayoritario gobernando. Sino, más bien, las familias tradicionales son las que tienen el poder político, a la vez que el económico y también el cultural-de disfrute. En tanto son esos mismos pocos que tienen un manantial no solo para producir, sino también para disfrutar.

Entonces, en el orden comunitario establecido en este canto, también se refleja quiénes pueden gobernar la provincia.

No puede gobernar

quien no consulte largas horas de riego

o quien no presente al bien del pueblo

PDF generado automáticamente a partir de XML-JATS por Redalyc
Infraestructura abierta no comercial propiedad de la academia

feudos que lleguen hasta Los Nevados. (Cantata Riojana, 1985)

La figura del naranjal se reitera, como así también los nevados. El naranjal cobra relevancia en tanto es reconocido como un distintivo de la capital riojana. Dicho elemento de la naturaleza, con gran representatividad cultural en la provincia, ha quedado inmortalizada en el libro "La ciudad de los naranjos" de Mercado Luna. Por otro lado, los nevados referidos a los cerros del oeste provincial dan cuenta de la multiplicidad geográfica que se encuentra en La Rioja, siendo desde esos mismos nevados de donde proviene el caudal de agua que, con el deshielo, se utiliza para la actividad productiva.

Así, se relaciona el tener tierra con tener el agua; porque el turno se puede poseer, pero no es condición suficiente para conseguir agua. Es decir, se expresa la relación de que para tener agua hay que tener tierra, ¡y ni siquiera entra en la cuenta la condición de ser humano! Despojados de su humanidad, para tener agua el ser solo una persona no es una condición, hay que ser propietario de un feudo.

Para usted don Manuel

habrá seis turnos;

¡la vida no alcanza para más!

Su hermano Francisco

confórmese con tres riegos.

También hay que abrirle las compuertas

a los feudos que llegan hasta Los Nevados.

Y a estas tres familias más

de nobles... naranjales.

¡Es justicia! (Cantata Riojana, 1985)

En estas estrofas sobreviene entonces, que no es solo cuestión de contar con el turno de agua para tener agua, sino que hay que tener tierra para tener agua. Dado que no importa cuántas personas usufructúan el agua, sino que el agua se asocia a la cantidad de tierra, a los feudos extensos en propiedad. De este modo, en términos históricos, la asociación entre turno y horas de riego cobraba importancia a partir de las formas de posesión de tierra y su extensión. Por cuanto este canto encierra, entonces, una disputa por la posesión de la tierra que se explicita, entre otras formas, con el reparto de los turnos de agua (Margulis, 1968).

De esta manera, el orden comunitario se configuró institucionalizando el reparto agua a los grandes feudos existentes,

PDF generado automáticamente a partir de XML-JATS por Redalyc
Infraestructura abierta no comercial propiedad de la academia

mientras que el pueblo debe abastecerse con lo que alcance. Y el agua se termina en esos feudos, en esas grandes extensiones con pocos nombres en danza. En tanto ese resto, el resto del pueblo, solo se queda con el turno.

> Aquí se acaba el agua
>
> el resto del pueblo
>
> con el turno no más
>
> con el turno no más
>
> con el turno no más (Cantata Riojana, 1985)

Resonando (¡otra vez!) el escueto nomás, en tanto solo se posee el turno sin el agua; solo se posee el enunciado de demandas que no logran articularse en el espacio de la representación institucional del gobierno. Y que, en definitiva, se posee una vida sin dignidad ni posibilidad de sujeción a un derecho, el cual ni siquiera llega a constituirse como tal en el presente canto.

> ¡Con el turno no más! (Cantata Riojana, 1985)

Es escueta la exclamación, que se transforma en denuncia histórica de que el pueblo a pesar de ser mayoritario, es desoído. Tratado como resto que se rearticula en desecho de humanidad (Rinesi, 2022). El gran cuestionamiento, entonces, es qué se hace con ese resto que sobra, cómo se trata. En este caso, se puede observar que el abordaje sobre esta conflictividad supone soslayar a ese resto, deshumanizarlo como un desecho en torno a la situación de que se tiene el turno -en términos normativos pero no *de hecho*-, en tanto no hay agua porque el recurso va dirigido a los feudos y no al pueblo.

Este panorama denota una modulación singular en las demandas al respecto del uso del agua. Así, tierra y agua son dos elementos que van unidos en la conflictividad por las dinámicas sociales y también productivas en La Rioja. De este modo, al reparar en el planteo de que "La tierra es escasa porque el agua es escasa" (Margulis, 1968: 73), se observa que las dos instituciones existentes -el reparto de los turnos de agua y las formas de tenencia de la tierra- sintetizan la situación de atraso e injusticia social en este escenario provincial (Folledo, 2016). Por lo cual, dichas prácticas institucionalizadas resumen la socialización de los actores sociales en torno a una economía de la escasez.

A modo de cierre, se señala que la Cantata Riojana funciona como un dispositivo de denuncia y memoria social en el escenario provincial. En particular, el uso del turno como significante se construye como una metáfora de desigualdad histórica y exclusión territorial en relación al acceso del agua, lo cual viene a dar cuenta de

las lógicas políticas operando en forma subyacente a la delimitación de un ellos y un nosotros. Asimismo, este análisis posee implicancias actuales y se encuentra dotado de una especial relevancia en torno a las constantes crisis hídricas en La Rioja. Todo ello viene a enfatizar la vigencia contemporánea del acceso y uso de los recursos naturales comunes, configurados como un derecho básico para la existencia humana.

Fuente: Cantata Riojana, El reparto de agua. Música: Ramón Navarro. Poemas: Héctor David Gatica. 24 de mayo 1985. La Rioja: Imprenta del Estado

PDF generado automáticamente a partir de XML-JATS por Redalyc
Infraestructura abierta no comercial propiedad de la academia

Referencias bibliográficas

Bravo Tedín, M. (1987). *La historia del agua en La Rioja.* Buenos Aires: Proyección Editora.

Folledo Albarracín, C. (2016). *Mitigando la pobreza*. La Rioja: Nexo Grupo Editor.

Laclau, E. y Mouffe, Ch. (1987). *Hegemonía y estrategia socialista. Hacia una radicalización de la democracia*. Madrid: Siglo XXI Editores.

Laclau, E. (2004) "Discurso". *Estudios: filosofía, historia, letras,* 2 (68), 7-18.

Laclau, E. (2005). *La razón populista*. Buenos Aires: FCE.

Margulis, M. (1968). *Migración y marginalidad en la sociedad argentina*. Buenos Aires: Paidós.

Olivera, G. (2001). "Olivo, políticas sustitutivas y heterogeneidad agraria (La Rioja 1940-1970)". *Mundo Agrario*, 1 (2).

Rinesi, Eduardo (2022). *Restos y desechos. El estatuto de lo residual en la política*. Buenos Aires: Caterva.

Truccone, M. (2017). "El sujeto, entre la teoría y la metodología". *El laberinto de Arena*, 4 (7), 65-72

Truccone, M. (2022). "El trabajo rural riojano. El vínculo entre Estado y sujetos en petitorios del primer peronismo". *De prácticas y Discursos*, 11 (17), 1-15

Vera Barros, T. (2023). "Los Llanos: tragedia de los cuerpos en olvido. Panorama parcial de la literatura riojana del siglo XX". *Telar* Dossier, 1-19

Información adicional

redalyc-journal-id: 5258

PDF generado automáticamente a partir de XML-JATS por Redalyc
Infraestructura abierta no comercial propiedad de la academia

redalyc
UAEMEX

Disponible en:
https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=525886300017

Cómo citar el artículo

Número completo

Más información del artículo

Página de la revista en redalyc.org

Sistema de Información Científica Redalyc
Red de revistas científicas de Acceso Abierto diamante
Infraestructura abierta no comercial propiedad de la academia

Marilina del Valle Truccone, Tomás Vera Barros

"Con el turno no más…" Sentidos en torno a la tierra y el agua en La Rioja
Meanings surrounding land and water in La Rioja

Millcayac
vol. XII, núm. 23, p. 1 - 8, 2026
Universidad Nacional de Cuyo, Argentina
revistamillcayac@gm.fcp.uncu.edu.ar

ISSN: 1668-060X
ISSN-E: 2362-616X

CC BY-NC-SA 4.0 LEGAL CODE
Licencia Creative Commons Atribución-NoComercial-CompartirIgual 4.0 Internacional.